

CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

February 7, 2021



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

THE FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

PASTORAL SERVICES APPEAL: OUR FAITH, OUR FUTURE

**APELACIÓN DE SERVICIOS PASTORALES:
NUESTRA FE, NUESTRO FUTURO**

**CUỘC QUYÊN GÓP HỖ TRỢ CÁC HOẠT ĐỘNG MỤC
VỤ: NIỀM TIN VÀ TƯƠNG LAI CỦA CHÚNG TA**

2 | ENGLISH ANNOUNCEMENTS 4 | SPANISH ANNOUNCEMENTS 6 | VIETNAMESE ANNOUNCEMENTS 8 | CALENDAR & CELEBRATIONS 10 | PARISH & MINISTRY CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG



Rector's Column

PASTORAL SERVICES APPEAL: OUR FAITH, OUR FUTURE

In Mark's Gospel, Jesus encounters crowds of people who are suffering from illness and all kinds of other calamities (Mark 1:29-39). While many were healed that day, Jesus wanted the crowds to know and he wants us to know the suffering we experience in life is not the whole picture. Even though the physical suffering may not immediately end, the healing, soothing love of Jesus is with us. The perspective of faith is that God's love is always with us even though a current circumstance may suggest otherwise.

As disciples of Jesus, we are called to bring that healing love of God to each other and to the world. The annual Diocese of Orange Pastoral Services Appeal (PSA) gives us a great opportunity to share that love in our community and also inspire others to do the same. This year's theme is "Our Faith, Our Future". The PSA provides a way to financially support the work of carrying our faith into our future. The campaign raises funds to support formation, education and outreach across the diocese. It also gives us a wonderful opportunity to raise funds to support our own parish community.

Our diocesan goal this year is \$156,000. Every dollar raised above this diocesan goal will be returned to us to help financially support the ministries and operating expenses of the parish, especially youth and young adult ministries. Along with my brother priests of Christ Cathedral Parish, I am inviting you to make a pledge to support this annual appeal that can be paid off over the next 10 months. You can make your pledge by returning the pledge envelope that registered parishioners will receive in the mail. You can also pledge online through our parish electronic newsletter, our online parish bulletin or the Pastoral Services Appeal website.

Please consider what portion of your financial resources you will share to support the work of the diocese and our parish. A proportionate gift may mean \$1,000.00 for some, \$500.00 for others, \$300.00 for others or any other amount. Though we each have different financial resources, we all have something. Proportionate giving does not call for equal gifts. It calls for equal sacrifice. Whatever amount you are able to give is very much appreciated.



If us priests of Christ Cathedral Parish are blessed to be on the journey of faith with

Very Reverend Christopher Smith, Rector

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday Collection

1/24/2021 \$33,125.80

1/26/2020 \$53,361.23

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

PASTORAL SERVICES APPEAL



The annual Diocese of Orange Pastoral Services Appeal, or PSA, is one important way we share Christ's light in our community and inspire others to do the same. Each year, the PSA provides essential funding to support formation, education, and outreach across our Diocese. As Disciples of Christ, our calling is simple yet profound: "Love one another as I have loved you (John 13:34)". Each of us at Christ Cathedral Parish is invited to love others in our

own unique way. When we answer this call to loving service, we discover interior joy and bring the hope of God's love to the world. This appeal also gives us a wonderful opportunity to raise funds to support our parish community. Our diocesan goal this year is \$156,000. Every dollar raised above this diocesan goal will be returned to us to help financially support the ministries and operating expenses of the parish, especially youth and young adult ministries. In the coming weeks we will journey together to prayerfully discern our support to this appeal.

Registered parishioners will be receiving mailings from Bishop Kevin Vann and Rev. Christopher Smith and included will be a pledge envelope. You can return your envelope by mail, place it in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office. Visit the parish website www.ChristCathedralCalifornia.org to watch an invitation from Fr Christopher Smith, Fr Quyen Truong and Fr Mario Juarez in English, Vietnamese or Spanish. If you wish to make your pledge online go to: <https://www.rcbo.org/psa-give-now/#donate-form>. You can make a single gift or make a reoccurring pledge. Your pledge, in whatever amount you can manage, is very appreciated.

MENTAL HEALTH TRAINING SESSION

The Office for Family Life invites you to attend an 8-hour training from Mental Health First Aid USA on Feb. 27 from 9 a.m. to 4:30 p.m. The course will teach participants how to help someone who is developing a mental health problem or experiencing a mental health crisis. The evidence behind the program demonstrates that it helps trainees identify, understand and respond to signs of mental illnesses and substance use disorders. This training is recommended for anyone who wants to serve in a mental health ministry. It is also helpful for any ministry leader, clergy, front desk staff, and outreach minister. If you have questions, please call (657) 206-4823 to speak with a mental health ministry coordinator from the Office for Family Life.



CITIZENSHIP AND IMMIGRATION SERVICES

Catholic Charities of Orange County is offering free U.S. Immigration services and consultations for a variety of needs, including citizenship applications, green cards, petition for alien relatives and Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) renewals. To receive more information, email ccocimmigration@ccoc.org. To speak with someone in English or Spanish, call 714.347.9610. To speak with someone in Vietnamese, call 714.347.9604.

ORANGE CATHOLIC FOUNDATION ESTATE PLANNING SEMINARS

The Orange Catholic Foundation is offering free, no obligation consultation on estate planning. Our ongoing live webinars are led by local estate attorneys and financial advisors. We address how to protect and provide for your loved ones, avoid probate, provide a Catholic perspective on health care directives, how to choose your trustee and power of attorney, what is needed to update or create an estate plan, will, living trust and more. To view upcoming dates, times and to register, visit OrangeCatholicFoundation.org/estate-planning. If you have questions, call 714.282.3021 or email PlannedGiving@OrangeCatholicFoundation.org.





Mensaje de Nuestro Rector

APELACIÓN DE SERVICIOS PASTORALES: NUESTRA FE, NUESTRO FUTURO

En el Evangelio de Marcos, Jesús se encuentra con multitudes de personas que sufren de enfermedad y todo tipo de calamidades (Marcos 1:29-39). Mientras muchos fueron sanados ese día, Jesús quería que las multitudes lo supieran y quiere que nosotros también sepamos que el sufrimiento que experimentamos en la vida no es todo. Aunque el sufrimiento físico no termine inmediatamente, el amor sanador y calmante de Jesús está con nosotros. La perspectiva de la fe es que el amor de Dios siempre está con nosotros, aunque una circunstancia actual pueda sugerir.

Como discípulos de Jesús, estamos llamados a llevar ese amor sanador de Dios el uno al otro y al mundo. La Apelación anual de la Diócesis de Orange de Servicios Pastorales (PSA) nos da una gran oportunidad de compartir ese amor en nuestra comunidad y también inspirar a otros en hacer lo mismo. El tema de este año es "Nuestra Fe, Nuestro Futuro". El PSA proporciona una manera de apoyar financieramente el trabajo de llevar nuestra fe a nuestro futuro. La campaña recauda fondos para apoyar la formación, la educación y la asistencia a la comunidad en toda la diócesis. También nos da una maravillosa oportunidad de recaudar fondos para apoyar a nuestra propia comunidad parroquial.

Nuestro objetivo diocesano este año es \$156,000. Cada dólar recibido por encima de esta meta diocesana será devuelto a nosotros para ayudar a apoyar financieramente los ministerios y los gastos de funcionamiento de la parroquia, especialmente los ministerios de jóvenes y adultos jóvenes. Junto con mis hermanos sacerdotes de la Parroquia de la Catedral de Cristo, los invito a que nos comprometamos en apoyar este llamado anual que se puede pagar en los próximos 10 meses. Usted puede hacer su promesa devolviendo el sobre de compromiso que los feligreses registrados recibirán por correo. También puede comprometerse en línea a través de nuestro boletín electrónico de la parroquia, nuestro boletín parroquial en línea o el sitio web de la Apelación de Servicios Pastorales.

Por favor considere qué parte de sus recursos financieros compartirá para apoyar el trabajo de la diócesis y nuestra parroquia. Un regalo proporcionado puede significar \$1,000.00 para algunos, \$500.00 para otros, \$300.00 para otros o cualquier otra cantidad. Aunque cada uno de nosotros tiene recursos financieros diferentes, todos tenemos algo. La donación proporcionada no requiere de regalos iguales. Exige el sacrificio igualitario. Cualquier cantidad que usted sea capaz de dar es muy apreciada.

Todos los sacerdotes de la Parroquia de la Catedral de Cristo somos bendecidos para estar en el camino de la fe con ustedes. Gracias por su generosidad continua al apoyar la misión de llevar el amor sanador del Señor a nuestro mundo.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

ORANDO EL UNO POR EL OTRO

Si desea solicitar una intención de Misa para un ser querido, vivo o fallecido, o agregar un nombre a la lista de oración en el boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 714.971.2141 o envíe su solicitud por correo electrónico a parish@christcathedralparish.org.

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

APELACIÓN A LOS SERVICIOS PASTORALES

La Apelación Anual de Servicios Pastorales de Orange, o PSA, es una manera importante de compartir la luz de Cristo en nuestra comunidad e inspirar a otros a hacer lo mismo. Cada año, el PSA proporciona fondos esenciales para apoyar la formación, la educación y la asistencia necesaria en toda nuestra Diócesis.

Como discípulos de Cristo, nuestro llamado es simple pero profundo: "Amaos los unos a los otros como yo os he amado (Juan 13:34)". Cada uno de nosotros en la Parroquia de la Catedral de Cristo está invitado a amar a los demás a nuestra manera única. Cuando respondemos a este llamado al servicio amoroso, descubrimos la alegría interior y traemos la esperanza del amor de Dios al mundo. Este llamamiento también nos brinda una maravillosa oportunidad de recaudar fondos para apoyar a nuestra comunidad parroquial. Nuestro objetivo diocesano este año es \$156,000. Cada dólar recibido por encima de esta meta diocesana será devuelto a nosotros para ayudar a apoyar financieramente los ministerios y los gastos de funcionamiento de la parroquia, especialmente los ministerios de jóvenes y adultos jóvenes. En las próximas semanas viajaremos juntos para discernir con espíritu de oración nuestro apoyo a este llamado.

Los feligreses registrados recibirán una carta del Obispo Kevin Vann y el Reverendo Christopher Smith e incluirán un sobre de compromiso. Puede devolver su sobre por correo, colocarlo en la cesta de recogida dominical o dejarlo en la oficina parroquial. Visite el sitio web de la parroquia www.ChristCathedralCalifornia.org para ver una invitación del Padre Christopher Smith, el Padre Quyen Truong y el Padre Mario Juárez en inglés, vietnamita y español. Si desea hacer su promesa en línea vaya a: <https://www.rcbo.org/psa-give-now/#donate-form>. Usted puede hacer un solo regalo o hacer una promesa recurrente. Su promesa, en cualquier cantidad que pueda manejar, es muy apreciada.



SESION DE ENTRENAMIENTO DE SALUD MENTAL

La Oficina de Vida Familiar le invita a asistir a un entrenamiento de 8 horas de Primeros Auxilios de Salud Mental (Mental Health First Aid USA) el 27 de febrero de 9 a.m. a 4:30 p.m. El curso enseñará a los participantes cómo ayudar a alguien que está desarrollando un problema de salud mental o experimentando una crisis de salud mental. La evidencia detrás del programa demuestra que les ayuda a los aprendices a identificar, entender y responder a los signos de enfermedades mentales y trastornos por consumo de sustancias. Esta capacitación se recomienda para cualquier persona que quiera servir en un ministerio de salud mental. También es útil para cualquier líder del ministerio, clero, personal de recepción y ministro de asistencia. Si tiene preguntas, llame al (657) 206-4823 para hablar con un coordinador del ministerio de salud mental de la Oficina para la Vida Familiar.

SERVICIOS DE CIUDADANO E INMIGRACIÓN

Caridades Católicas del Condado de Orange está ofreciendo servicios y consultas gratuitas de Inmigración en los Estados Unidos para una variedad de necesidades, incluyendo solicitudes de ciudadanía, tarjetas verdes, petición para parientes extranjeros y renovaciones de Acción Diferida para Llegadas en la Infancia (DACA). Para recibir más información, envíe un correo electrónico a ccocimmigration@ccoc.org. Para hablar con alguien en inglés o español, llame al 714.347.9610.

SEMINARIO PARA LA PLANIFICACIÓN PATRIMONIAL DE LA FUNDACIÓN CATÓLICA DE ORANGE

La Fundación Católica de Orange ofrece una consulta gratuita y sin compromiso sobre la planificación patrimonial. Nuestros seminarios web en vivo están dirigidos por abogados inmobiliarios locales y asesores financieros. Cubrimos cómo proteger y proveer para sus seres queridos, evitar el testamento, proporcionar una perspectiva católica sobre las directivas de atención médica, cómo elegir a su fiduciario y poder notarial, lo que se necesita para actualizar o crear un plan de patrimonio, testamento, confianza vital y más. Para ver las próximas fechas, horarios y registrarse, visite OrangeCatholicFoundation.org/estate-planning. Si tiene preguntas, llame al 714.282.3021 o envíe un correo electrónico PlannedGiving@OrangeCatholicFoundation.org.



Si desea recibir un boletín electrónico semanal que contiene noticias y eventos de la Catedral de Cristo, póngase en contacto con la oficina parroquial en Parish@ChristCathedralParish.org o llame al 714-971-2141.



Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng

CUỘC QUYÊN GÓP HỖ TRỢ CÁC HOẠT ĐỘNG MỤC VỤ: NIỀM TIN VÀ TƯƠNG LAI CỦA CHÚNG TA

Trong Tin Mừng Marcô, Chúa Giêsu gặp đám đông dân chúng đang đau khổ vì bệnh tật và đủ loại tai họa khác (Marcô 1:29-39). Dù hôm ấy nhiều người đã được chữa lành, nhưng chúa Giêsu muốn dân chúng biết đau khổ chúng ta chịu trong cuộc sống không phải là bức tranh toàn cảnh. Có thể nỗi đau khổ thể chất không chấm dứt ngay lập tức, nhưng tình yêu chữa lành và xoa dịu của

Chúa Giêsu vẫn ở cùng chúng ta. Cái nhìn của đức tin là tình yêu của Thiên Chúa luôn ở cùng chúng ta dù hoàn cảnh hiện thời có thể đưa đến cái nhìn khác.

Là môn đệ của Chúa Giêsu, chúng ta được mời gọi mang tình yêu chữa lành này của Thiên Chúa đến với nhau và thế giới. Cuộc Quyên Góp Hằng Năm Hỗ Trợ Hoạt Động Mục Vụ của Giáo Phận Orange (PSA) mang lại cho chúng ta cơ hội tuyệt vời để chia sẻ tình yêu ấy trong cộng đoàn chúng ta, đồng thời khích lệ mọi người cũng làm như vậy. Chủ đề của năm nay là "Niềm Tin, Tương Lai của Chúng Ta". PSA mang lại cách ủng hộ về tài chính cho công cuộc mang đức tin đi tới tương lai. Cuộc vận động gây quỹ hỗ trợ việc đào tạo, giáo dục và bác ái xã hội trong toàn giáo phận. Đồng thời mang lại cho chúng ta cơ hội tuyệt vời để gây quỹ hỗ trợ cộng đoàn giáo xứ của mình.

Mục tiêu giáo phận đề ra năm nay là \$156,000. Mỗi đô-la vượt chỉ tiêu này của giáo phận sẽ được hoàn lại cho giáo xứ để giúp việc yểm trợ tài chính các hoạt động mục vụ và chi phí điều hành giáo xứ, nhất là các hoạt động mục vụ giới trẻ và thanh thiếu niên. Cùng với các anh em linh mục, tôi mời anh chị em xúc tiến việc cam kết đóng góp hằng năm này để hỗ trợ các hoạt động mục vụ. Anh chị em có thể đóng tiền trong vòng 10 tháng tới. Anh chị em có thể thực hiện việc cam kết bằng cách gửi về phong bì cam kết đóng góp sẽ được gửi qua đường bưu điện đến các giáo dân đã ghi danh vào giáo xứ. Anh chị em cũng có thể cam kết đóng góp trên mạng qua bản tin điện tử của giáo xứ chúng ta, bản tin giáo xứ trên mạng hoặc tại trang mạng của Pastoral Services Appeal.

Xin anh chị em suy xét phần đóng góp từ nguồn tài chính của mình để chia sẻ hỗ trợ hoạt động mục vụ của giáo phận và giáo xứ chúng ta. Phần đóng góp tương xứng đối với một số anh chị em có thể là \$1,000.00, với những anh chị em khác là \$500.00, với những anh chị em khác nữa có thể là \$300.00 hoặc bất cứ số tiền nào. Dù nguồn thu nhập tài chính có thể khác nhau, nhưng tất cả chúng ta đều làm được một điều gì đó. Đóng góp tương xứng không phải là đồng đều như nhau, mà là cùng hy sinh bằng nhau. Mọi đóng góp của anh chị em, bất kể số tiền bao nhiêu, cũng đều rất được trân trọng.

Tất cả anh em linh mục chúng tôi tại Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô thật có phúc vì được đồng hành sống đức tin với anh chị em. Xin cảm ơn anh chị em vẫn luôn quảng đại hỗ trợ sứ vụ mang tình yêu chữa lành của Chúa đến với thế giới chúng ta đang sống.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

Nếu quý vị muốn nhận bản thông tin của giáo xứ mỗi tuần qua email, xin gửi email của quý vị tới văn phòng giáo xứ Parish@ChristCathedralParish.org hoặc gọi 714-971-2141.

CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

CUỘC QUYÊN GÓP HỖ TRỢ CÁC HOẠT ĐỘNG MỤC VỤ

Cuộc Quyên Góp Hằng Năm Hỗ Trợ Các Hoạt Động Mục Vụ của Giáo Phận Orange, viết tắt là PSA, là một cách có ý nghĩa quan trọng để chúng ta chia sẻ ánh sáng Chúa Kitô trong cộng đồng dân Chúa chúng ta và khích lệ mọi người cùng làm như vậy. Hằng năm, PSA cung cấp kinh phí thiết yếu để hỗ trợ việc huấn luyện, giáo dục và bác ái xã hội trong khắp Giáo Phận. Là môn đệ Chúa Kitô, chúng ta nghe lời Chúa kêu gọi thật đơn giản mà sâu sắc: "Các con hãy yêu thương nhau như Thầy đã yêu thương các con (Gioan 13:34)". Mỗi người chúng ta trong Giáo Xứ Chính Tòa Chúa Kitô đều được mời gọi hãy yêu thương tha nhân theo cách riêng của mình. Khi đáp lại lời mời gọi phục vụ trong yêu thương này, chúng ta khám phá niềm vui sâu xa nơi nội tâm và mang niềm hy vọng của tình yêu Thiên Chúa đến thế giới. Cuộc đóng góp này mang lại cho chúng ta cơ hội tuyệt vời để gây quỹ hỗ trợ cộng đồng giáo xứ. Mục tiêu giáo phận đề ra năm nay là \$156,000. Mỗi đô-la vượt chỉ tiêu giáo phận sẽ được hoàn lại cho giáo xứ để giúp việc yểm trợ tài chính các hoạt động mục vụ và chi phí điều hành giáo xứ, nhất là các hoạt động mục vụ giới trẻ và thanh thiếu niên.



Trong những tuần tới, chúng ta sẽ cùng nhau suy xét mình sẽ ủng hộ cho cuộc vận động đóng góp này. Các giáo dân đã ghi danh vào giáo xứ sẽ nhận được thư của Đức Cha Kevin Vann và Cha Christopher Smith đính kèm một phong thư cam kết đóng góp. Anh chị em sẽ gửi phong thư cam kết đóng góp về theo đường bưu điện, bỏ vào giỏ quyên tiền Chúa Nhật hoặc gửi tại văn phòng giáo xứ. Xin vào trang mạng giáo xứ www.ChristCathedralCalifornia.org để nghe lời mời gọi của Cha Christopher Smith, Cha Quyen Truong và Cha Mario Juarez bằng tiếng Anh, tiếng Việt và tiếng Tây Ban Nha. Nếu anh chị em muốn đóng góp qua mạng, xin vào trang: <https://www.rcbo.org/psa-give-now/#donate-form>. Anh chị em có thể đóng góp một lần hoặc cam kết đóng góp nhiều đợt. Mọi đóng góp của anh chị em, bất kể số tiền bao nhiêu, cũng đều rất được trân trọng.

KHÓA HUẤN LUYỆN VỀ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TÂM THẦN

Văn phòng Đời Sống Gia Đình kính mời anh chị em tham dự khóa huấn luyện 8-giờ do Tổ chức Mental Health First Aid USA (Sơ Cứu Sức Khỏe Tâm Thần Hoa Kỳ) phụ trách, vào ngày 27 Tháng Hai, từ 9 a.m. đến 4:30 p.m. Khóa học sẽ huấn luyện về cách giúp người đang có dấu hiệu ngày càng tăng về vấn đề sức khỏe tâm thần hoặc đang gặp khủng hoảng về sức khỏe tâm thần. Khóa huấn luyện này hữu ích cho những người theo học trong việc giúp họ xác định, nhận biết và đáp ứng các dấu hiệu về bệnh tâm thần và những rối loạn do sử dụng chất kích thích. Những ai muốn phục vụ trong ban mục vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần, xin mời tham gia khóa huấn luyện này. Khóa huấn luyện này hữu ích cho các vị trưởng ban mục vụ, giáo sĩ, nhân viên tiếp tân, và mục vụ bác ái xã hội. Cần được giải đáp thắc mắc, xin gọi điện thoại số (657) 206-4823 để gặp vị phụ trách mục vụ sức khỏe tâm thần thuộc Văn phòng Đời sống Gia đình.

DỊCH VỤ QUỐC TỊCH VÀ DI TRÚ

Cơ quan Bác Ái Công Giáo của Quận Cam hiện phục vụ miễn phí các dịch vụ và tư vấn về các nhu cầu liên quan đến chính sách Di Trú của Hoa Kỳ, bao gồm nộp đơn xin quốc tịch, thẻ xanh, đơn xin bảo lãnh thân nhân và xin tái Tam hoàn Thi hành Lệnh trục xuất những người đến Hoa Kỳ từ Thờ ấu (DACA). Để biết thêm thông tin, xin gửi email đến ccocimmigration@ccoc.org. Nói tiếng Anh hoặc tiếng Tây Ban Nha, xin gọi số điện thoại 714.347.9610. Nói tiếng Việt, xin gọi điện thoại số 714.347.9604.

HỘI THẢO CỦA QUỸ CÔNG GIÁO ORANGE VỀ DI CHỨC BẤT ĐỘNG SẢN

Tổ chức Quỹ Công Giáo Orange cung cấp miễn phí, không có điều kiện bắt buộc, việc tư vấn về di chúc bất động sản. Các buổi hội thảo trực tuyến do các luật sư bất động sản địa phương và nhà tư vấn tài chính. Chúng tôi trình bày cách bảo vệ và dự phòng cho những người thân yêu của quý vị, tránh việc phải minh xác về pháp lý, mang lại nhãn quan Công Giáo về các hướng dẫn chăm sóc sức khỏe, cách chọn người được ủy thác và giấy ủy quyền, những điều cần thiết để cập nhật hoặc lập kế hoạch di sản, di chúc, ủy thác để lập kế hoạch quản lý bất động sản, v.v. Để biết ngày giờ các buổi hội thảo sắp tới và ghi danh, xin truy cập trang mạng OrangeCatholicFoundation.org/estate-planning. Nếu có thắc mắc, xin gọi số 714.282.3021 hoặc gửi email PlannedGiving@OrangeCatholicFoundation.org.



PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Nancy Walker	Francisco Garcia
Roselyn Ocampo	Tamayo
Eania Lopez	Daniela Escobar
Julie Horwedel-Fish	Julie Horwedel-Fish
Sean O'Donoghue	Sebastian Jimenez
Alex Rivas	Maria Luisa Nuñez
Vu Nguyen	Maria Escobedo Flores
Esther Soto Maldonado	Carl Hernandez
Andrew Larry You	Linder Hernandez
Celeste Montes	P. Hernandez
Benjamin Eugenio	T. Hernandez
Adonya "Nonnie" Garcia	Hank Evers
Benjamin Eugenio	Delfina Medina
Julio Castañeda	Elisio Valdes
Sharon Autagavaia	Marcos Gomez
Rachel Talavou	Jeff Driscoll
Italia Le'au	Emma Byrne
Velia Faatasiga	Manupule Uaisele
Emilia Rodriguez	Maria Diaz
Hernandez Family	Lupe Chavez
Jeanette Algarme	Estrada Family
	Calderon Family

MASS INTENTIONS

Maria Guadalupe Garcia †
Rosalinda Fernandez †
Rosie Giongco †
Pura Lippi (birthday) *
Alphonsus Minh & Family *
Sigfredo Borre Sr. & Caridad Bolante †
Sr Mary Han Nguyen, OP *
Cathedral Staff *
Rung, Nga & Family *
Simon Nguyen & Family *
Joseph Ngoc & Mary Thao †
Dominic & Maria Dinh †
Jose Molina & Justin Molina †
Dennis & Briseida Castañeda (Birthdays)*
Emigdio Lechuga†, Nicanor Robles †, Lázaro
Martínez†, José & Mariano Avila†, Luis & Alejandro
Ortega†, Beatriz Martínez† Guillermo Herrera†,
María Elena Silva†, María De Jesús Delgadillo†,
Rosy Avila†, Susana Torres†, Heriberta Serrato†,
Teresa Díaz† Acción de Gracias Ministerio de la
Divina Misericordia*, María Robles & Miguel
Medina*

John Yee Mak†

† Deceased * Living

MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:
Mass.ChristCathedralCalifornia.org

DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*
8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)
5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English
6:15 pm Tiếng Việt

SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt
8:00 am Español
9:45 am English *Livestreamed*
5:15 pm English
11:30 am Español *Livestreamed*
1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*
3:30 pm Tiếng Việt
7:00 pm Español

RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday
8:30 am - 9:30 am Saturday

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
Sunday - Closed

WEDDINGS

February 13, 2021

Hieu Dang and Chau Phan

February 27, 2021

David Hadiprodjo & Ha Huynh



CALENDAR

February 7 - 13, 2021

SUNDAY

VIETNAMESE MASS

6:15 am
1:15 pm Livestreamed
3:30 pm

SPANISH MASS

8:00 am
11:30 pm Livestreamed
7:00 pm

ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed
5:15 pm

View the livestream at:
Mass.ChristCathedralCalifornia.org

MONDAY

ENGLISH DAILY MASS

No 6:30 am Mass
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

TUESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:15am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

WEDNESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

ROSARY

4:00 pm Livestreamed

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

THURSDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Location: Building at the rear of the Arboretum

When: Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.

Contact: 714.282.3097
Leave a message and a representative will return your call.

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

FRIDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:15 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:00 pm - 8:00 pm
Outside the front doors of the cathedral

SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

SATURDAY

ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am
Outside the front doors of the cathedral

ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



PARISH OFFICE

(714) 971-2141

Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873
Rev. Daniel Reader (In Residence)

Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037
Deacon Joseph Khiet Nguyen
Deacon Cruz Pleitez

Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855

English/Vietnamese

Sr. Theresa Nguyen, LHC (714) 620-7851
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852

Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and

Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio (714) 620-7858
Minh Pham (VN) (714) 750-2730
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator (714) 418-8129

Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianna Tapia, Principal

MINISTRY LISTING

Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800.2595

Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason knjgleason@hotmail.com

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824
Español - Lety y Rito Lopez (714) 748-1685

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 797-4116 (714) 574-7052

Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón /

Hospitalidad (Ujieres)
English - Lorna Villanueva (714) 978-7556
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Baptisms

(714) 971-2141

English - Deacon Frank Chavez
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen
Español - Deacon Cruz Pleitez

Art and Environment / Ban Bàn Thánh /

Sociedad del Altar y Decoraciones
Fr. Christopher Pham (714) 971-2141
Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt /

Ministerio a los Enfermos
English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

Respect Life

English
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio

Mariae
Carmen Rozatti (714) 636-2487
Minda Aldana (714) 222-3788
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9560
Vietnamese (Jr) - Phuroc Dai Nguyen (714) 244-2956

Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 925-9650
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad
Esperanza Zamora (714) 583-1826

Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 866-3653

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn
Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tông Đồ Cầu Nguyện
Hung Tran (714) 390-1008

Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo
Tran Diem Le (714) 234-4818

Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Độc Sùng
Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584

Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể
Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết
Thomas Lý (714) 683-7785

Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông
Phước Nguyễn (714) 204-6901

Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ
Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên
Tân Văn Phan (714) 534-1567

Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ
Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ
Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872

Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
Cu Van Nguyen (714) 356-0163

Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội
Phú Văn Lai (714) 750-2616
Bao Trần (714) 926-5711

Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh
Kim Hương Trần (714) 902-3947

Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiệp Triệu
Pham Kim Thoai (714) 467-6292

Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiệp
Chí Nguyễn (714) 296-5834



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field
Becky Field-Areias
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



JOE T NGUYEN, AGENT
License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843
Bus: 714-638-4500
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



Vocations
Don't Just Happen:
Ask
Somebody.

Serra for Priestly and Religious Vocations

KABABAYAN
DR. JOSEFINA L. ROBLES
FAMILY DENTIST
IN ORANGE, CA
SINCE 1987
U.P. GRAD-1982
(714) 771-2900

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com

FD 1099

NOVA KITCHEN & BAR
EASTER BRUNCH
SUNDAY APRIL 12 | 11AM - 3PM

KARAAGE CHICKEN & WAFFLE
MATCHA FRENCH TOAST
WAGYU RIBEYE
KOREAN SHORT RIB
RAW BAR
ISWII-ICE CREAM BAR & MORE!
38 PER PERSON

12361 Chapman Ave Garden Grove, CA 92840
Free parking validation for up to 3 hours
714.696.0888 | novaoc.com | info@novaoc.com

Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!



Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



See
Your Ad
in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at
(800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



Shannon Family Mortuary
Family Owned & Serving the Community Since 1933
714.771.1000

Traditional Catholic Funerals
Burials • Cremations
Se Habla Español • Located in Old Town Orange
Pre-Planning Available

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary



A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

We Care Every Day, In Every Way

Personal Care • Safety Monitoring
Medication Reminder • Light Housekeeping • Errands • Meal Planning • Joyful Companionship
Respite Care • 24 Hour Care
Personalized Service

Character Counts. We Love to Hear from You
Serving North Orange County

America's Choice in Homecare
Visiting Angels
714.379.4546
CADSS # 304700124

Milagros Asuncion
REALTOR
CAL BRE# 01403977
Cell: 949-338-0419
mila.asuncion@relinkgroup.com

Matthew Asuncion
BROKER
CAL BRE# 01472882
Cell: 949-338-1517
asuncion.matt@gmail.com

RElink
CAL BRE# 01516187
www.relinkgroup.com

TruOne Financial Services
MEDICARE • LIFE INSURANCE
IRA • 401K • FINAL EXPENSE
By Appointment Only

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

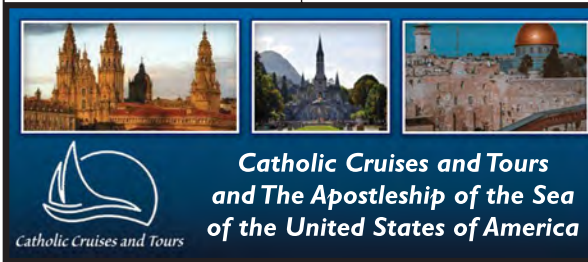
CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Vivian Vu
#0N09844

949-545-1727
16459 Magnolia St.
Westminster, CA 92683

Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America



Take your FAITH ON A JOURNEY.
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

www.CatholicCruisesandTours.com
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Gilbert Martinez, Internet Sales Manager
Hablo Español
DCH Tustin Acura
Precision Team Award Winner



ACURA

DCH AUTO GROUP
Delivering Customer Happiness
9 Auto Center Drive
Tustin, CA 92782
714.287.4099
gilbertmartinez@dchtustinacura.com
WWW.DCHTUSTINACURA.COM

Consider Remembering
Your Parish in Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

ESTATE PLANNING
JAMES E. DOUGHERTY
— Parishioner —
Trusts & Wills & Probate
Elder Law & Tax
(714) 919-4324

ATTORNEY AT LAW

My OC Dental Care
Knowledgeable Experienced
High-Tech Dentistry
Family • Cosmetic • Implants

13732 Euclid St.
Garden Grove

www.myocdentalcare.com
Same day appointment available
Se Habla Español (714) 530-0921

Special \$25.00
Problem focused exam, digital x-ray, consultation.
New Patients Only

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Al Mendoza, BROKER/ASSOCIATE
• Selling or Buying • Venta Ho Compra • Refinancing/Refinanciamiento
CALL ME TODAY 714.315.5193
mendozaal@att.net BRE #01347092 • MLO #373445
www.AIMendozaRealtor.com

Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES

24 HR. SERVICE (714) 953-1111
ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

Dignity MEMORIAL SERVICES

FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS
A Tradition of Caring Since 1911
Catholic Funeral Director FD1912
714.633.1442 24 Hours
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA
www.fairhavenmemorialservices.com
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS

